

AS. 121.296

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
No. 12-113709- -00002-0000
Fecha: 2012-09-20 16:14:16 Dep. 2020 DIR.NUEVASCR
Tra. 11 PATENTEIYII Eve: 378 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 3

Señor Director

DIRECCIÓN DE NUEVAS CREACIONES

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

E. S. D.

RESPUESTA A OFICIO 14819 DEL 21 DE AGOSTO DE 2012

REF: Expediente No. 12 113.709 - Solicitud de Patente Entrada en Fase Nacional
Corresp. a la Solicitud Internacional PCT/CN2010/079591
a favor de **EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY**
Titulada: COMPUESTOS DIVALENTES Y HETEROCÍCLICOS UNIDOS POR
PUENTE OXA RELACIONADOS CON NICOTINA Y MÉTODOS DE PREPARACIÓN
DE LOS MISMOS

JUAN PABLO CADENA SARMIENTO, vecino de Bogotá, portador de la tarjeta profesional No. 57492, obrando como apoderado de la sociedad **EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND TECHNOLOGY**, según lo acredita el documento de poder anexo al presente escrito, para dar cumplimiento al requerimiento notificado por fijación en lista el 21 de agosto de 2012, de acuerdo con los Artículos 38 y 39 de la Decisión 486 de la comisión de la Comunidad Andina me permito allegar:

1. Fotocopia del documento de poder conferido por el solicitante junto con su correspondiente traducción al español.
2. Documento donde consta la cesión del derecho a la Patente otorgado por los inventores al solicitante junto con su correspondiente traducción al español.

Del señor Director atentamente,


JUAN PABLO CADENA SARMIENTO
C.C. No. 80.410.337 de Usaquén
Calle 70A No. 4-41

Bogotá, 17 de septiembre de 2012
JPC/jpg
Folios: 2

AP

42.1

2

Brigard & Castro
BOGOTÁ - COLOMBIA

PODER

POWER OF ATTORNEY

Yo (nosotros),

I (We),

domiciliado(s) en

EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE AND
TECHNOLOGY

domiciled in 130 Meilong Road, Shanghai 200237, China,
an organization duly organized under the laws of China

Nombro(amos) a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO**
y/o **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, de Bogotá, Colombia,
apoderados verdaderos y legales con poder especial,
amplio y suficiente, para recabar de las oficinas y
autoridades colombianas administrativas, judiciales y de
policía, en cualquier instancia o recurso, la obtención de
patentes de invención, registros de marcas, diseños
industriales, modelos de utilidad, depósitos de nombres
comerciales y enseñas, lemas comerciales, nombres
comerciales, registros de derechos de autor y contratos
sobre los mismos, obtención de certificados de obtentor de
variedades vegetales, así como sus prórrogas,
renovaciones, anotaciones de traspaso, cambios de nombre
y/o domicilio y/o dirección; elaborar, tramitar y registrar
contratos de licencia y licencias de cualesquiera clases;
intervenir como demandante o como demandado en
cualquier instancia y recurso ante cualquier juez,
corporación, funcionario público o autoridad en acciones
judiciales, administrativas y de policía tales como:
oposiciones al registro de marcas; acciones de caducidad,
cancelación y nulidad; acciones reivindicatorias, acciones
derivadas de la obtención o explotación de licencias;
acciones de competencia desleal; demandas penales;
acciones de indemnización de perjuicios, reclamos y
observaciones a solicitudes de patentes, diseños
industriales, modelos de utilidad, en el ejercicio de medidas
cautelares y en otras acciones o medidas similares.

Hereby appoints **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO**
and/or **MARTIN E. TORRES CARDOZO**, of Bogotá,
Colombia, my (our) true and lawful attorneys with special,
ample and sufficient power to obtain from the Colombian
administrative, judicial and police offices and authorities, in
any instance, privileges of patents of invention, registration
of trademarks, industrial designs and utility models;
registration of commercial names, slogans and emblems,
registration of copyright and contracts related thereto,
certificates of obtainers of vegetables varieties, as well as
extensions, renewals and recordal of assignments and
changes of name, domicile and address related to the
above; to prepare, prosecute and register licenses of any
kind; to act as plaintiff or defendant in any instance or
recourse, and before any judge, corporation, public official
or authority in judicial, administrative and police actions,
such as: oppositions to the registration of trademarks;
caducity, cancellation and nullity actions; claim actions
derived from the obtaining or exploitation of licenses, action
of unfair competition; criminal proceedings, actions for
payment of damages: claims or observations on patent
applications, models, industrial designs and utility models;
in the exercise of preventive measures and in other actions
or similar proceedings.

A este efecto, lo(s) faculto(amos) para elevar solicitudes,
formular descripciones, enmiendas, protestas,
declaraciones, oposiciones, cancelaciones, nulidades,
apelaciones y reclamos; pagar impuestos, cuotas y
gravámenes prescritos por la ley; renunciar o desistir a
derechos concedidos o en curso de concesión; recibir toda
clase de documentos y valores, dando el descargo
respectivo, y, en general, para dar ante dichas autoridades
todos los pasos necesarios al efecto indicado y tomar todas
las medidas que creyeren conducentes al resguardo de mis
(nuestros intereses), con todas las demás facultades legales
necesarias.

To that effect they hereby empowered to file applications,
formulate descriptions, amendments, protests, declarations,
oppositions, cancellations, nullities, appeals and claims; to
pay taxes, quotas and assessments prescribed by law,
renounce or waive the rights granted or in the process of
granting; to receive all kinds of documents and valuables,
giving the respective release of receipt, and, in general, to
take before said authorities the necessary steps to such
effect, and any measures that they may deem pertinent to
the safeguard of my (our) interest(s) with all the other
necessary legal powers.

Este poder comprende la facultad de ratificar o confirmar en
mi (nuestro) nombre lo actuado así como la facultad de
desistir, transigir, comprometer, y la de sustituirlo en todo o
en parte y revocar sustituciones. Asimismo nombro(amos)
a: **JUAN PABLO CADENA SARMIENTO** y/o **MARTIN E.
TORRES CARDOZO**, domiciliado(s) en la Calle 70A No. 4-
41, mis (nuestros) apoderados en Colombia, con
facultades para recibir notificaciones y designar apoderados
judiciales o extrajudiciales.

This power includes the faculty to ratify or confirm desist,
settle and compromise on my (our) behalf, and to substitute
this power in whole or in part and to revoke substitutions.
At the same time I (We) hereby appoint **JUAN PABLO
CADENA SARMIENTO** and/or **MARTIN E. TORRES
CARDOZO**, domiciled in Calle 70A No. 4-41, my (our)
attorney(s) in fact, with powers to receive notifications and
to designate judicial and extrajudicial attorneys.

Otorgado y firmado en

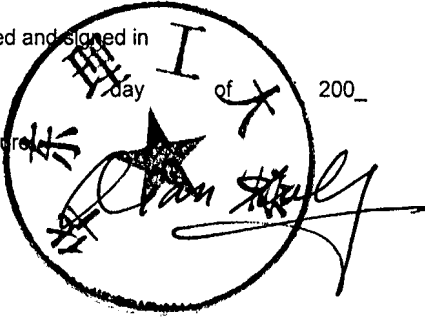
hoy de de 200_

Firma

Nombre
Cargo

Granted and signed in
this day of 200_

Signature
Name
Title



DOCUMENT OF ASSIGNMENT OF
PATENT APPLICATION

DOCUMENTO DE TRASPASO DE
SOLICITUD DE PATENTE

ASSIGNMENT

CESION

The Undersigned QIAN, Xuhong; LI, Zhong;
SHAO, Xusheng; XU, Xiaoyong; XU, Zhiping;
SONG, Gonghua;

Los Suscritos QIAN, Xuhong; LI, Zhong;
SHAO, Xusheng; XU, Xiaoyong; XU, Zhiping;
SONG, Gonghua;

acting as Inventors

en calidad de Inventores

of Colombian Patent Application No.

de la solicitud de patente en Colombia No.

Titled: DIVALENT AND OXABRIDGED
HETEROCYCLIC NEONICOTINOID
COMPOUNDS AND PREPARATION
METHODS THEREOF

Titulada: COMPUESTOS DIVALENTES Y
HETEROCÍCLICOS UNIDOS POR PUENTE
OXA RELACIONADOS CON NICOTINA Y
MÉTODOS DE PREPARACIÓN DE LOS
MISMOS

with domicile in 130 Meilong Road, Shanghai
200237, China, respectively;

con domicilio en 130 Meilong Road, Shanghai
200237, China, respectivamente,

hereby declare that they assign all rights of
ownership as well as all rights and privileges
relating thereto without exception over the
following patent application in Colombia:
No.

declaran por el presente documento que
ceden todos los derechos de propiedad que le
correspondan, así como las prerrogativas, sin
excepción alguna, sobre la siguiente solicitud
de patente en Colombia No.

Titled: DIVALENT AND OXABRIDGED
HETEROCYCLIC NEONICOTINOID
COMPOUNDS AND PREPARATION
METHODS THEREOF

Titulada: COMPUESTOS DIVALENTES Y
HETEROCÍCLICOS UNIDOS POR PUENTE
OXA RELACIONADOS CON NICOTINA Y
MÉTODOS DE PREPARACIÓN DE LOS
MISMOS

to EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE
AND TECHNOLOGY

a EAST CHINA UNIVERSITY OF SCIENCE
AND TECHNOLOGY

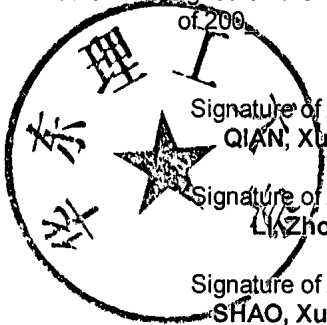
domiciled in 130 Meilong Road, Shanghai
200237, China.

domiciliada en 130 Meilong Road, Shanghai
200237, China.

The assignors and the assignees sign this
document as proof of their acceptance of the
assignment.

Los cedentes y el cesionario firman este
documento como prueba de su aceptación de
la cesión.

Given and signed on the 5 day of July, 2012 of 200_ Dado y firmado a los días del mes de
de 200_



Signature of Assignor
QIAN, Xuhong

Qian Xuhong

Firma del Cedente
QIAN, Xuhong

Signature of Assignor
LI, Zhong

Li Zhong

Firma del Cedente
LI, Zhong

Signature of Assignor
SHAO, Xusheng

Shao Xusheng

Firma del Cedente
SHAO, Xusheng

Signature of Assignor
XU, Xiaoyong

Xu Xiaoyong

Firma del Cedente
XU, Xiaoyong

Signature of Assignor
XU, Zhiping

Xu zhiping

Firma del Cedente
XU, Zhiping

Signature of Assignor
SONG, Gonghua

Song Gonghua

Firma del Cedente
SONG, Gonghua

Signature of Assignee

Firma del Cesionario